

3 Κατορία

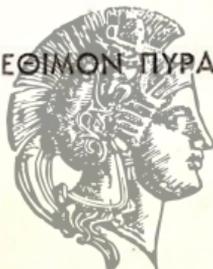
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. Μαι IV 3/1970

Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

10-28/1/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. ΄Εξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... β.ν. β.β.ιν.έα.....
(παλαιότερον όνομα :), ΄Επαρχίας... καβτορίας
Νομού καβτορίας.....
2. ΄Ονοματεπώνυμον του΄ εξετάσαντος και συμπληρώσαντος... Μ. Π. Γ.
Καβτορίας... επάγγελμα... δ.ι.ρ.δ.β.κα.ρ.ο......
Ταχυδρομική διεύθυνσις Τ.φ.α.β.ι. 21. Καβτορίας.....
Πόσα έτη διαμένει εις τον εξεταζόμενον τόπον... δ.ά.ο. (2) 2.74
3. ΄Από ποία πρόσωπα κατεγράφησαν αι παρατιθέμεναι πληροφοριαί :
α) όνομα και επώνυμον... Χρ.η.β.τ.ω. Π.δ.γ.τ.ε.ι.σ......

.....
ηλικία δ.δ. έτων.. γραμματικά γνώσεις... Σ.Τ. Α.η.λοπ.ικ.ο.ς
.....
τόπος καταγωγής... β.ν.β.ιν.έα.....

καβτορία.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Α΄. α΄. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποιαί άγροτικάί περιοχαι προαρίζοντο διά σποράν και ποιαί διά βοσκήν ποιμνίων ; Δ.ι.θ.φ.ρ.α. φ.ρ.ω.ρ.η.σ.κ.ε.ο. η. φ.ε.ρ.ι.ο.κ.η. β.ν.β.α.τ.ι. (β.κ.β.ι.ν.α) και β.ν.β.ε.α.κ.η. η. φ.ε.ρ.ι.ο.κ.η. (Ξ.π.κ.ο.θ.μ.ι.ς)

΄Υπήρχον α΄ται χωρισται η ενηλλάσσοντο κατά χρονικά διαστήματα ; ΄Εν η.δ.δ.β.α.ν.τ.α. κατα χρονικ. διαστήματα.

- 2) Εις ποίους ανήκον ως ιδιοκτησίαι ; α) εις φυσικά πρόσωπα, δηλ. εις τούς χωρικούς· β) εις γαιοκτήμονας (΄Ελληνας η ξένους, ως π.χ. Τούρκους)· γ) εις Κοινότητας· δ) εις μονάς κλπ.
- 3) ΄Ο πατήρ διατηρεί την περιουσίαν του συγκεντρωμένην και μετά τον γάμον των τέκνων του, διανεμομένην ύπ' αυτών μετά τον θάνατον του ; ΄Εν η.δ.δ.β.α.ν.τ.α. κατα χρονικ. διαστήματα.

β.ν.β.ε.α.κ.η. η. φ.ε.ρ.ι.ο.κ.η. και α.δ.λ.ο.τ.ε. π.κ.δ.ι.ε.ν.η. η. β.ν.β.α.ν.η. και α.ι.ε.ρ.ο. 1-

β'. 1) Οί κάτοικοι άσχοιοϋνται μόνον εις τήν γεωργίαν ή μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ή συγχρόνως εις άμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; *ή συγχρόνως. και*
ή γεωργίαν. και τήν κτηνοτροφίαν.....

2) Οί τεχνίται (δηλ. οί βιοτέχναι) άσχοιοϋνται έν παρέργω και εις τήν γεωργίαν ; *και*

γ'. 1) Εις τά μεγάλα κτήματα : τών γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τών μοναστηρίων' ποιοι ειργάζοντο εις αυτά ; και ύπό ποίους όρους' ώς άτομα ή μέ ολόκληρον τήν οικογένειάν των ;

Δέν ήρρίκαται... Π.α.α.π.η... η επιτηδεύει.....

2) Πώς έκαλοϋντο οϋτοι ; (κολληγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.)..... Ποία ήτο ή κοινωνική των θέσις ;

3) Ποία ήτο ή άμοιβή των ; (εις είδος ή εις χρήμα;).....

4) Έχρησιμοποιοϋντο και έργάται ; εποχικώς, δηλ. δια τώ θέριμα, τώ άλώνισμα, τόν τραγητό ή δι' όλον τόν χρόνον ; Από ποϋ προήρχοντο οϋτοι ; ήσαν άνδρες μόνον ή και γυναίκες ; ποίαν άμοιβήν έλάμβανον ; ήμερομισθιον εις χρήμα ή εις είδος ;

5) Έχρησιμοποιοϋντο και δοϋλοι (ύπηρέται) ή δοϋλαι ; Έάν ναι, από ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οί νέοι και αι νέαι τοϋ τόπου ποϋ έπήγαιναν, δι' άνεύρεσιν έργασίας ; *και... α... ε.μ.τ.ε.ρ.κ.δ.ν... και... ε.β.ω.τ.ε.κ.α.ν...*

β) Έπήγαιναν εποχικώς : ώς έργάται..... ή ώς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεΐς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (έμποροι) κλπ. ; *οι... ε.β.ω.τ.ε.κ.α.ν.....*

ε.β.ω.τ.ε.κ.α.ν... ε.β.ω.τ.ε.κ.α.ν.....

δ'. 1) Πώς έλιπαινόντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καυσίν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργωματος; ...

Ἐφαρμόζοντο π.έ... ζωϊκῆ κ. κ. ὄργων.....

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ...

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ...

ἀπὸ 1953. αἰ. δι' ἡλεκτρικῶν ἀρότρων 1955.....

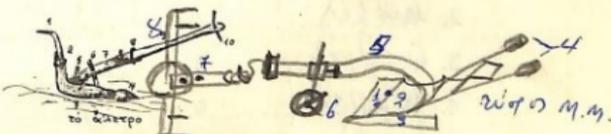
1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ...

Ἐκείνη κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τούτο ἡ προμήθεια αὐτοῦ ἐκτελέσθη κατὰ πρόθυμωσαν... ἡλεκτρικῶν κατὰ τὴν ἀγορᾶν

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἀρότρου με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

- 1. ὄξυ 4. χειρὸν ἀξὸς 7. βινδύματα βάρους 10.....
- 2. φτερόν 5. ὄξυ ἀξὸς 8. βινδύματα βάρους
- 3. βάλανος 6. ῥόδα 9.

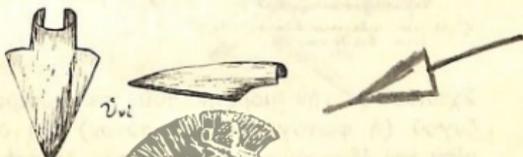


- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει;) 1955.....
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ 1955.....

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν ἀνωτέρω ἀριθμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφῆσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Ἰ. ὕνι. εἰς τὴν ἀροτρίασιν...
 εἰς τὴν χωραφίαν...



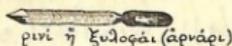
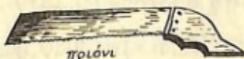
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....



- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

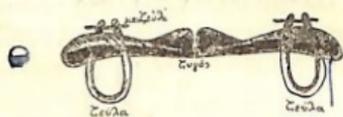
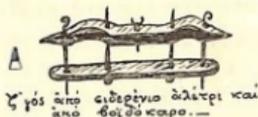
1) πριόνι 2) ἀρίδι 3) σκεπάρνι 4) ξυλοφάι 5) ἀρνάρι



8) α) Διά τὸν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται); βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... Βόες, ἰ.π.η.ο., ἡ.μ.ο.ο.ι.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; .. λ.ρ.η.β.ι.η.ο.η.ο.ο.δ.ν.ι.μ. .. καὶ .. δ.μ.ο.κ.λ. .. ἔ.ν.

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; Μόνον εἰς πάλαι λόβες. χρ.η.β.ι.η.ο.η.ο.ο.δ.ν.ι.μ. .. ζυγός.....

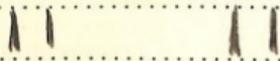


Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λούρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).....

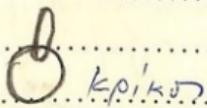
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.....



11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λούρα, κουλλούρι), προσδέεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν).....

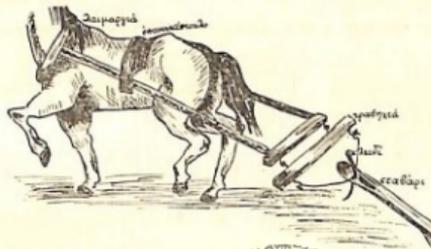


12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; .. σ.π.δ. .. π.α.π.β.ο.α.κ. .. σ.π.δ. .. ἰ.π.η.ο.ο.ι.....

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; .. ἡ.μ.ο.ο.ι. .. κ.λ. .. ἔ.ν.

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῆ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

Η. Βα. Σουλ. ... εἰς τὸν ... ὁ. η. α. α. ... ἡ δ. ... τὸν ... κατὰ κτλ. ρ. ν.



ζ'. Ἄροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον). 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνθήκη εἰς τὸν τόπον σας ...

Βα. Β. Σουλ. ... α. κ. ρ. ν. ν.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ...

ἡ. β. Σουλ. ... ὁ. η. α. α. ... ἡ δ. ... τὸν ... κατὰ κτλ. ρ. ν.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

Χρ. Β. Σουλ. ... ὁ. η. α. α. ... ἡ δ. ... τὸν ... κατὰ κτλ. ρ. ν.

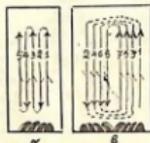
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

Κατὰ τὴν ... διαρ. κ. ε. α. τ. α. ... ἡ δ. ... τὸν ... κατὰ κτλ. ρ. ν.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλάκας (αὐλακίες) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Χ.ρ.η. β.ι.κ.ο. η.ο.ι.ο. ο.π.α. κ.α.ι. α.δ. δ.ι.α. τ.ρ.ό.φ.η.

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σποριῆς, ντάμες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.); ... λ.ι.π.ι.ε.λ.α.ι.δ.ε.θ.α.ρ.ι.ε.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); μετὰ αὐλακίαν;

Χ.ω.ρ.ι.ζ.ε.τ.α.ι. .. λ.ε. .. θ.η.α.ρ.ι.ε.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῶν ἀροτρον; ... Ἐ.π.τ.ε.ρ.ο.ν. δ.ε.κ. δ.ι.ψ.ι.θ.α.α.τ.α.

Π.α.α.α.τ.α. ... η.ε.ρ.ι.η.π.ω.δ.ι.δ.

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερα). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

Δ.ι.κ.ν.α.ι.β.ι.ς. .. α.β.ζ.έ.κ.ν. .. ἡ.ι. .. τ.ρ.ζ.ζ.ι.α. .. κ.α.τ.ε.κ.ε.δ.α.ρ.ε.θ.ε.ν.

κ.α.δ. ... κ.ι.ο.ν.

Είς ποία ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *ἔως ὁφθαλμοῦ. π.χ. φ.ε.ρ.π.τ.ῶ.β.ῶν*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

*Πρὸ τῆς σποράς... φ.ε.ρ.π.τ.ῶ.β.ῶν... ἔως ὁφθαλμοῦ...
π.χ. φ.ε.ρ.π.τ.ῶ.β.ῶν... ἔως ὁφθαλμοῦ...*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*ἔως ὁφθαλμοῦ... φ.ε.ρ.π.τ.ῶ.β.ῶν... ἔως ὁφθαλμοῦ...
π.χ. φ.ε.ρ.π.τ.ῶ.β.ῶν... ἔως ὁφθαλμοῦ...*

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῆ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρο-
νάπαισιν, διὰ νὰ σπαρθῆ κατόπιν σιτάφι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

*ἔως ὁφθαλμοῦ... φ.ε.ρ.π.τ.ῶ.β.ῶν... ἔως ὁφθαλμοῦ...
π.χ. φ.ε.ρ.π.τ.ῶ.β.ῶν... ἔως ὁφθαλμοῦ...*

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κρι-
θῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ
ποίαν ἐποχὴν; ... *διὰ ὀργωμάτων... π.χ. φ.ε.ρ.π.τ.ῶ.β.ῶν...*

5) Ποία ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν.
π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;

τὸ δισάκι

β) Μὲ ποία γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτέρὰ (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

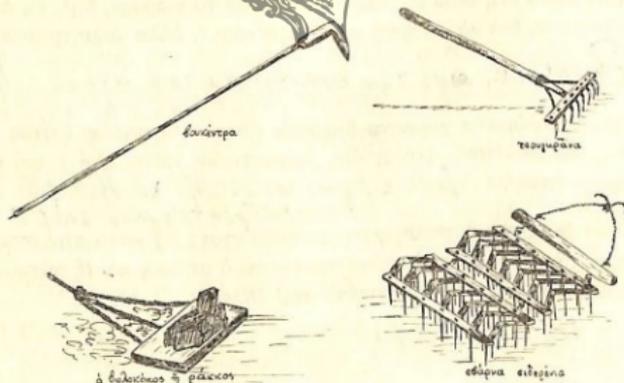
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βρουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον;

*Με' εὐληρᾶν ράβδον ἢ ὁμοίαν ποφουδιετικῆς...
 ἢ κ. βουκέντρου.....*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ...
ἢ κ. εὐλῆς... ἢ κ. βουκέντρου.....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφαίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάμιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπκα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν)

4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμὸς ;

Δείχ. ... ἔδιδετο... ἡραβοχὴ

5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

? Ἐτραγουδοῦσαν... δι' ἄφρα... τραγούδια

6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυς ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυς πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθαν, τὴν ὁποῖαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶθιμον.

Μετὰ τοῦ κ. Κόβουνη καὶ σκηνῆς μου... εἰς... εἰς ποικίλα... τὸ ὄπισθον

καπιδιοσύν... ἐξ... καὶ... ἀποκοπέντα... καὶ... σφίτιν...
Δίδεται. εὐκὴ ἐκ ἡέρα. ὡς... ἐργατικῶν, ἵα... τὸν
ἐπὶ... καὶ... ἀφ' ἑαυτῶν... ἀποκοπέντα...
στ... καὶ... ἀφ' ἑαυτῶν... ἀφ' ἑαυτῶν... ἀφ' ἑαυτῶν... ἀφ' ἑαυτῶν...

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχθῶν.

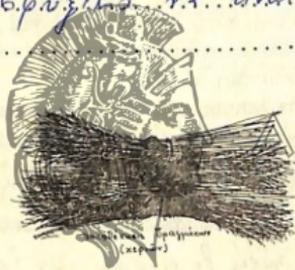
1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχθῶν. Ποῖαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερος ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Οὐ... ἐξ... ἐξ... ἐξ... ἐξ... ἐξ...
Τ.ἡ... ἐξ... ἐξ... ἐξ... ἐξ... ἐξ...
... καὶ... καὶ... καὶ... καὶ... καὶ...
... καὶ... καὶ... καὶ... καὶ... καὶ...

2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βρούλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Π.δ.β.β.β.ο... ἐπιχ.ε.α... ἐφ.δ.νο.α... β.δ.α.α.α.α...
 Δ.α.β.α.α.α... Ε.δ.α.α.α.α... β.δ.α.α.α.α...
 β.α.α.α.α... β.α.α.α.α... β.α.α.α.α...
 β.α.α.α.α... β.α.α.α.α... β.α.α.α.α...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συγκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συγκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἔτοποθετοῦντο ;

Μ.ε.τ.α.α.α... δ.ε.β.β.β.ο... ε.α.α.α.α.α.α.α.α...
 β.α.α.α.α... ε.τ.ο.ι.α... δ.α.α.α.α.α.α.α...
 β.ε.α.α.α... β.ε.α.α.α...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

φωτογραφίας) τὰ κάρτων. χωράφιν. ἐπι. τρις. ἡμέρας.
 ἐπὶ τὸν ἄλωνα. διὰ τὴν ζήραν. ἐξέλετο. ἐκατάλληλη
 δίκτυα. καὶ ἐστερέωσεν. ἐπὶ τὸν ἄλωνα. ἡμετέρας.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἄλωνισμόν. Συνεκentrώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μετ. ἐρ. ἔρο. κτλ. ἐπὶ τὸν ἄλωνα.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἄλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινας τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρες, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸν ἄλωνα; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; Δι. ἐ. α.

ἄλωνα. ἐπὶ τὸν ἄλωνα. καὶ ἐπὶ τὸν ἄλωνα.
 ἄλωνα. ἐπὶ τὸν ἄλωνα.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνάθεον εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν ἄλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι;

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

ὄχι. ἐπὶ τὸν ἄλωνα. ἐπὶ τὸν ἄλωνα.

- 5) Τὸ ἄλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἐν φερ. β. β. α. τ. ε. ρ. α. .. 2 φ. β. .. ἑ. ἰ. α. κ. .. εἰκοστὴν

- 6) Ἐκ πότε ἀρχεται τὸ ἄλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

Κ. α. β. ὀ. λ. η. ν. .. τ. β. γ. δι. ἀ. ρ. κ. ε. ι. α. κ. .. τ. α. β. .. ἑ. κ. π. ὀ. .. ἑ. ἰ. γ. ο. ἴ. σ. τ. ο. υ.

- 7) Εἶδη ἄλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχεδίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Χ. ω. τ. α. τ. ε. ἄ. λ. ω. ν. ο.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ ἄλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου ; καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων)

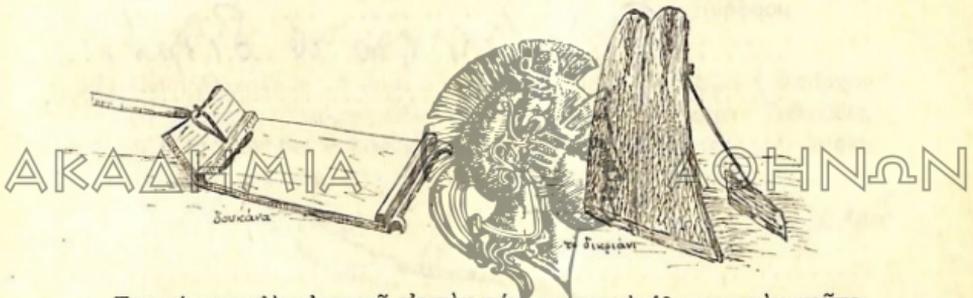
Ἐ. ἰ. γ. ο. υ. .. ἑ. ἰ. α. κ. .. δι. ἀ. κ. ἰ. φ. ρ. ο. υ. β. ο. ὠ. ν.

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἄλωνισμοῦ γίνεται ὀρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Π. ὀ. .. ἑ. ἰ. α. κ. .. β. ἰ. η. κ. .. ἑ. ἰ. γ. ο. ἴ. σ. τ. ο. υ. .. φ. ρ. ο. υ. .. γ. ἑ. ἰ. κ. ἑ. ρ. α. ν.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

τες και σχετικας φωτογραφιας η ιχνογραφηματα) δι' οσες φρονονται ως εξης.
 Εις τα κειμενα ταυ εθλωνισμω διαφορικω κατασκευω. Σιαι τοx ετεταται το ακαινι. κε. δηλεις 2 φο τωv
 λιη ακριβη κατ' ερω. τωv. εθλη. δινανει. εν. φυρ. ε εφρασιω. ποροδε τεταται. εφταν τρακηλον
 των φυλων. με. τη.ε. βαηθδεια. ε. η. θενω. ε. φρ. ακαινι. ι. ε. το. εθλογο. φρονεται κατ' ε των
 ιθλων τροφον. με. τη.ε. διαφορικω. ο. τι. αυτι. των. φυλων. ποροδε ταυ. ε. η. θενω. εν. των. αυτων.
 γ) Ποϋ αντι του αλωνισμού δια των ποδων χρησιμοποιειται και μη-
 χανικον αλωνιστικον μεσον· π. χ. χονδρη επιμηκης σανις εις
 εν τεμαχιον η δυο, προσαρμοζόμενα. Αυτη ωπλισμένη εις την κάτω
 επιφάνειαν δια κοιπτερων μεταλλινων ελασμάτων η άποσχιδων
 σκληρου lithou εξαρτάται εκ του ζυγου εξευγμένων ζφων, σύρεται
 δ' ουτω κυκλικώς εντός του αλωνιου επί των έστρωμένων σταχύων
 δια τον αλωνισμόν των.



Σημειώσατε, εάν άπαντα εις τον τόπον σας το αλωνιστικον τουτο
 μηχανημα η άλλο τι, το όνομα αυτου (π. χ. δουκίανα, δικριάνι,
 βωλόσυρος), περι τής κατασκευής του, το σχήμα και τας συνήεις
 διαστάσεις. Από ποϋ το έπρομηθεύοντο παλαιότερον και σήμε-
 ρον. Επίσης πώς γίνεται η χρῆσις του και δια ποία δημητρι-
 ακά. Ηλωνίζοντο (η αλωνίζονται) όλα τα δημητριακά με αλωνι-
 στικόν μηχανημα; Μήπως π.χ. η κριθη και τα όσπρια (κουκκιά,
 ρεβίθια κ.ά.) ήλωνίζοντο δια των ποδων ζφων ζευγυσομένων και
 περιφερομένων επί των σταχύων τούτων;

8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ἀπὸ π.μ. 7.30 π.μ. ἕως ὥρας 12.00 π.μ. ἕως π.μ. 2.00 π.μ.
 .. π.μ. 2.00 π.μ. ἕως π.μ. 4.00 π.μ.

12) Ποία ἄλλα ἄλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Ἐν χρῆσει ἔστο π.μ. δικράνι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἄλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ;

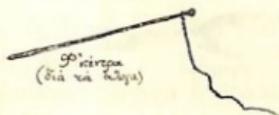
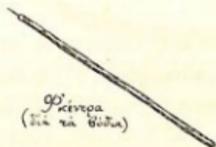
Ἐξί. π.μ. 8.00 π.μ. ... π.μ. 10.00 π.μ. ἕως π.μ. 12.00 π.μ.

14) Ἦτο ἐν χρῆσει εἰδικὴ ἄλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἄλλαχού φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπετε κατωτέρω εἰκόνα)

Ἐκρηματ. σ. σ. σ. π.μ. καὶ π.μ. 12.00 π.μ. ἕως π.μ. 2.00 π.μ.
 π.μ. 2.00 π.μ. ἕως π.μ. 4.00 π.μ.

15) Πώς λέγεται η εργασία του άλωνίσματος ενός άπλώματος, δηλ. ενός στρώματος σταχύων εντός του άλωνιού. (Έν Κρήτη καλείται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. άπλώματα) σίτου, κριθής, βρώμης κλπ. ήλωνίζοντο καθ' ήμέραν

Δ.ε.χ. ν.φ.ρ.χ.ε. ... ε.ν. λ.τ.ε.ρ.γ. ... β.κ.α.β.β.β.δ. ...



16) Πώς λέγονται οι άλωνισθέντες στάχυες, προτού λιχισθούν δια να άποχωρισθούν τὰ άχυρα από τον καρπόν ; (έν Κρήτη : μάλαμα)

Δ.ε.χ. ν.φ.ρ.χ.ε. ... β.κ.α.β.β.β.δ. ...

17) Ποιοι άλωνίζουν : ό ίδιος ό γεωργός με (δικά του ζώα ή ύπήρχον (ή ύπάρχον άκόμη) ειδικοί άλωνιστάι (έν Αιτωλία : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι άλωνιστάι και άγωγιάτες), οί όποιοι είχαν βόδια ή άλογα και άνελάμβανον τον άλωνισμόν

οί ... ίδιοι ... γεωργοί ... τού ... χωριού ...

18) Πλήν του μέσου τούτου με ζώα και με άλωνιστικόν εργαλείον ύπήρχον παλαιότερον εις χρήσιν άλλα μέσα χωρισμού του καρπού από τους στάχυσ· π.χ. τó κοπάνισμα αυτών με χονδρόν ξύλον (τόν κόπανον) ή με άλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω έν σελ. 26 εικόνα).

19) Ό κόπανος ούτος πώς έλέγετο· έκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μήκος και πάχος είχε και ποίον τó σχήμά του ;

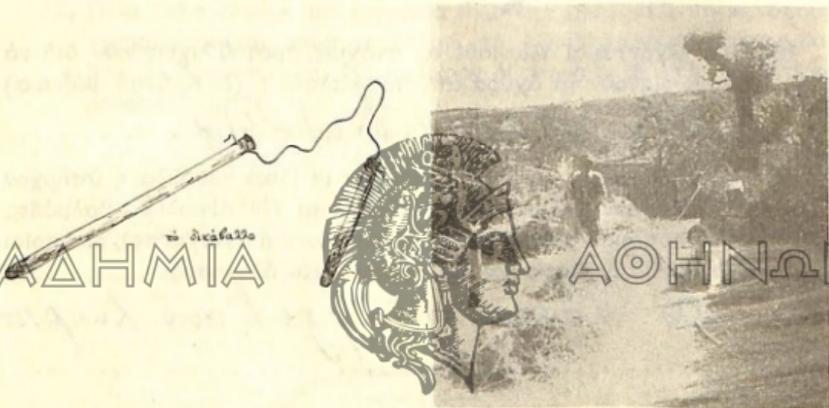
20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κοπάνος ἐτρογγυλός



ξύλο καμυλιετὸ εἰς τὸ κοπάρισμα μικρῶν κερῶν δημητριακῶν..



Ἐπὶ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο ἡ μόνη ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἄνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν ;

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

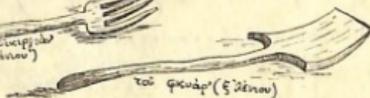
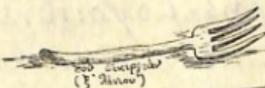
23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγινε χρῆσις ἀλωιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλώνισμένοι στάχους, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

Οἱ 2. Διονυσίου. ἐ. ν. ο. γ. ἐ. τ. λ. τ. ν. ε. ε. σωρεύονται. ἢ 3. ζυζυγιο φ. κ. ν. α. ρ. ι.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρὸν; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *Ὁ σωρὸς ἐκεῖ*

*ὁ κηρὸς ἔστρεψε τὸν... ἔστρεψε τὸν σωρὸν καὶ ἐξέταξε...
 ἔστρεψε τὸν σωρὸν καὶ ἐξέταξε... ἔστρεψε τὸν σωρὸν καὶ ἐξέταξε...
 ἔστρεψε τὸν σωρὸν καὶ ἐξέταξε... ἔστρεψε τὸν σωρὸν καὶ ἐξέταξε...
 ἔστρεψε τὸν σωρὸν καὶ ἐξέταξε... ἔστρεψε τὸν σωρὸν καὶ ἐξέταξε...*

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

Μὲ τὸ φτυάρι... ἔστρεψε τὸν σωρὸν καὶ ἐξέταξε...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνέμισμα) ἄνδρος, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ;

Καὶ ἐπὶ... ἔστρεψε τὸν σωρὸν καὶ ἐξέταξε...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λιχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται: κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ;

*Ὁ κηρὸς ἔστρεψε τὸν σωρὸν καὶ ἐξέταξε... ἔστρεψε τὸν σωρὸν καὶ ἐξέταξε...
 ἀλώνισμα... χρονο... ἔστρεψε τὸν σωρὸν καὶ ἐξέταξε...*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

- 6) Ἄφοῦ διὰ τοῦ λιχίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

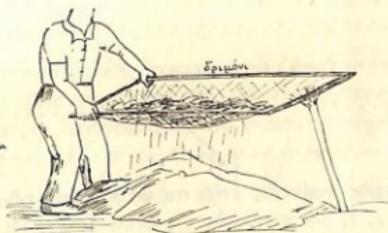
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον παλαιῶν δερμάτινον



κόσκινον ἢ ἀριλόγος



νων με ὅπως διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχθυογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Χρησιμοποιεῖται συνήθως ὄχθαις ἢ ἕλας
 Ἐργαλεῖον εἶκον ἀφροδιτακίου

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

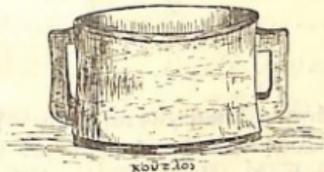
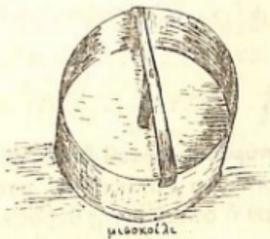
Σωρεύεται ἐπὶ τοῦ σταυροῦ
 Ἐργαλεῖον ἕλας ἢ ὄχθαις
 Διὰ τῆς ἐπιπέδου τοῦ σταυροῦ
 Ἐργαλεῖον φτυάρι

- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλά πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἄλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ βλ. κατωτέρω σχετικᾶς εἰκόνας).....

Η... ὀφειλή. καὶ «δ. ἐκείτων». ἡ ὀφεία... εἰδίκεο.
 εἰ. καὶ... καὶ ρ. κ. ο. ... τὸ δέκα. τ. α. ν. εἰδίκεο... ρ. εἰ...
 π. α. ... ὀφ. εἰ. α. ν. εἰ. κ. ο. ν. ο. ρ. ο. γ. η. η. εἰ. κ. α. ... ζ. ο. γ. η. κ. α. ν. ... κ. ο. ὅ. τ. λ. α.



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

κατεβάλλοντο εἰς ἡ. γ. λ. ἁλών. καὶ ἀγροφυλακιάτικο, ποῦ
 σ. α. η. α. ὀ. τ. ι. κ. ο. καὶ τὸ γυφτιά. τ. ι. κ. ο.

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικᾶς συνθηεῖας) ... Η. γ. α. ρ. α. γ. η. η. ἢ ... ε. σ. ε. δ. η. κ. ε. ὡ. ε. ἰ. ο.

ο. σ. ο. ... καὶ. ρ. ε. η. ρ. γ. α. ὀ. εἰς τὸ ὀφ. ἡ. τ.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εις την υπαιθρον ; *Α.φ. εδηκ. ε. σ. α. ε. ... ε. κ. υ. ρ. ω. ν. α.*

- 5) Πώς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

Η. διαλογ. η. ε. ρ. ι. σ. α. ... η. ε. ρ. ι. σ. α. ... ε. κ. υ. ρ. ω. ν. α.

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πώς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται. πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ υπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Παραλ. ο. ε. χ. ρ. ι. σ. α. ε. ρ. ι. σ. α. ε.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

*23. Δεκεμβρίου... ὥρα... 6. μ. π. π. καί...
ε. κ. υ. ρ. ω. ν. α. ... ὄνο. η. ε. ρ. ι. σ. α. ε. ρ. ι. σ. α. ε.
« κ. υ. ρ. ω. ν. α. » « ε. κ. υ. ρ. ω. ν. α. »*

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ 'Ιούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς)

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

Ν.Ι., .. Ἐορτὴ τῶν Πάσχα .. καὶ εὐφρανθῆναι ἡμῶν τὴν
μεγάλην παραδόξωσαν ὅταν ἔγινετο ἡ ἀφοίμα-
ση .. ἔστι τὰ γινώσκοντες καὶ ἐπὶ τὸ ἔθνη καὶ τὰ
'Ιούδα, ἐξ ἡμετέρας ἀρχαῶν κτ. ἡ βίβλ. αἰνῶν Χριστιανῶν
κατὰ τὸ εὐαγγέλιον καὶ τὸν εὐαγγέλιον ἀποστόλων
γραφοῦν τοῦ 'Ιησοῦ. Σήμερον ἔτι αὖτε ἐπειρῶ
τὸ ἔθνος αὐτό.

Ἡ εὐλογία ἔγινετο εἰς τὸ χωρίον Βυβλίνα Κομοτηνῆς. Πληροφορητὴς ἐγράφη
ὁ Χρῆστος Πάντος, γεωργός, ηλικίας 55 ἔτων καὶ γραμματικῶν γνώσεων
στὸ Δημοτικὸν Ἐκπαιδευτικὸν εἰς τὸ χωρίον Βυβλίνα.

Συλλογὴ

[Ἰλλίας Δημητ. Κοκοῦσηλος, διδάσκαλος.]

Ἡ εὐλογία αὕτη ἔγινετο ἐπὶ 10-28 Ἰανουαρίου 1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ